

Yabancı Ülkelerde Yolsuzluk Uygulamalarına İlişkin ABD Kanununa ve Diğer Yolsuzluklar Mücadele Yasalarına Uyum

POLİTİKA

Monsanto, iş faaliyetlerini, aralarında Yabancı Ülkelerdeki Yolsuzluk Uygulamalarına İlişkin ABD Kanununun (“FCPA”) yanı sıra, Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Teşkilatı (OECD) ve Amerikan Devletler Teşkilatı (OAS) sözleşmelerini hayata geçiren yasalar dahil olmak üzere diğer ülkelerin benzeri rüşvetle mücadele kanunlarının da bulunduğu ilgili yasa ve düzenlemelere uyarak yürütür. Aşağıda belirtildiği gibi bu politikaya tabi bütün kişilerin, Monsanto için bir sözleşme, taviz ya da başka bir ayrıcalıklı muamele elde etmek amacıyla herhangi bir “Yabancı Devlet Yetkilisine”¹ doğrudan veya üçüncü bir şahıs kanalıyla dolaylı olarak herhangi bir rüşvet, geri komisyon ya da başka her türlü değerli bir şey teklif etmeleri, ödemeleri, vadetmeleri veya bunlara yönelik yetki vermeleri kesinlikle yasaktır. Ayrıca, bu tür bütün kişilerin, bu yasalara uyumu sağlamak üzere tasarlanmış olan Monsanto politika ve prosedürlerine uymaları şarttır. Son olarak Monsanto, FCPA’nın muhasebe ve kayıt tutma hükümlerine uyacaktır. Monsanto, doğru defter ve kayıt tutmak için Monsanto’nun iş ortaklarından aldığı veya onlar tarafından üretilen faturalara ve diğer belgelere güvenir.

KAPSAM

Bu politika, iş ortakları tarafından Monsanto adına yürütülen tüm faaliyetler ve bütün Monsanto müdürleri, yönetim kurulu üyeleri, maaşlı ve saatli çalışanları için geçerlidir. Bunlara ek olarak bu politika, Monsanto tarafından yönetilen tüm iştirakler ve ortak girişimler için de geçerlidir.

Monsanto’yu temsilen “Şirket” adına “yabancı yetkililer” ile etkileşimde bulunabilecek tüm iş ortakları (danışmanlar, acenteler, satış temsilcileri, distribütörler ve bağımsız yükleniciler dahil) bu politikanın ilgili kısımlarına uyacaktır.

TARTIŞMA

FCPA uyarınca, bir işi almak veya elde tutmak amacıyla “yabancı yetkililere” ödeme yapılması — hatta ödeme teklifi yapılması ve vadedilmesi dahi — yasaktır. Bir işi almak veya elde tutmak ya da bir konunun Monsanto lehine sonuçlanmasını uygunsuz şekilde etkilemek amacıyla bir

¹ “Yabancı Devlet Yetkilisi”, ABD dışındaki bir devlet dairesi veya kuruluşunun, gerek ulusal, gerek il, gerekse yerel düzeydeki (veya eşdeğer düzeydeki) yasama, yürütme ve yargı dallarında görev yapan bütün çalışanlarını içerir. Bu terim, yarım gün çalışan işçileri, ücretsiz çalışan işçileri, “resmi sıfatla hareket eden” herkesi ve varsa kraliyet ailesinin üyelerini de kapsar. “Yetkili” terimine ayrıca siyasi partiler, parti yetkilileri ve siyasi makam adayları da dahildir. Buna ek olarak, Yetkili terimi Birleşmiş Milletler (B.M.), B.M. Gıda ve Tarım Örgütü, Uluslararası Pamuk İstişare Konseyi (“ICAC”) ve Uluslararası Gıda Politikası Araştırma Enstitüsü gibi uluslararası kamu kuruluşlarını da içerir. Son olarak, “ABD Dışı Devlet Yetkilisi” terimi, kamu akademik kuruluşlarının ve devlete ait veya devletin çoğunluk hissesine sahip olduğu şirketlerin yetkili ve çalışanlarını da kapsar (sözü edilen şirketler özel şirket gibi işletilse dahi). Birçok durumlarda bu kişilere kendi devletleri tarafından Yetkili muamelesi yapılmaz ve kendilerine herhangi bir özel iş adamı veya iş kadını gibi davranılmasını beklerler. Ancak, FCPA açısından, kişinin söz konusu devlet tarafından bir Yetkili sayılıp sayılmadığı yasal olarak fark etmez. ABD yasa tanımını uygulanır.

Yabancı Yetkiliye doğrudan veya bir iş ortağı kanalıyla dolaylı olarak herhangi bir ödeme yapmak (ölçüsüz ağırlama veya hediyeler dahil) rüşvet sayılabilir ve yasa ihlali ile sonuçlanabilir.

FCPA, bir Yabancı Yetkiliye doğrudan yapılan ödemelerin yanı sıra dolaylı olarak yapılan ödemelerden de sorumlu tutar. Eğer Şirket; bir satış temsilcisi, danışman, acente, yüklenici, alt-yüklenici, ortak girişim partneri veya benzeri bir iş ortağına bir ödeme yapar veya değerli bir şey aktarırsa ve bu ödemenin tamamının veya bir kısmının söz konusu iş ortağı tarafından bir “yabancı yetkiliye” uygunsuz bir ödeme yapmak için kullanılacağını biliyorsa veya bilmesi için bir sebep varsa, Şirket ve bireysel olarak yetkilileri veya çalışanları bu ödemeden sorumlu olabilir. (Bu, iş ortağının kendisi FCPA’ya tabi değilse dahi geçerlidir.) Eğer Şirket, iş ortağının Şirketten aldığı değerli şeyin tamamını veya bir kısmını yolsuzluk içeren amaçlarla bir Yabancı Yetkiliye aktaracağına dair “yüksek olasılık” bulunduğunu düşündüren bulgulardan haberdarsa, sorumluluk doğabilir. Dolayısıyla, Monsanto iş ortaklarıyla olan ilişkilerine dikkatle yaklaşmalı ve iş ortaklarının ilgili bütün yolsuzlukla mücadele yasalarına uyacağı konusunda tatmin olmalıdır.

Belirtildiği gibi, bazı durumlarda Yabancı Yetkililere verilen hediyeler ve sağlanan ağırlama, ve onlar lehine yapılan masraflar, FCPA’nın ve diğer küresel yolsuzlukla mücadele kanunlarının ihlallerini doğurabilir. Bu doğrultuda, bütün Monsanto müdür, çalışan ve temsilcileri, hediye, yemek, ağırlama ve seyahat sağlanması ve bunlar için yapılan masrafların geri ödenmesi hakkındaki Şirket politikalarına uymalıdır (85001.00 Sayılı Kurumsal Kontrolör Politikası). Bu konuda yazılı olarak yetkilendirilmedikleri sürece iş ortaklarının Yabancı Yetkililere Monsanto adına hediye verme veya onları ağırlama yetkileri yoktur.

Şirket adına hareket eden iş ortaklarından, olağan devlet işlerinin yapılmasını hızlandırmak veya sağlamak için bir Yabancı Yetkiliye kolaylaştırıcı veya hızlandırıcı ödemeler yapmaları istenebilir. Bu tür ödemeler yerel yasaları ihlal edebilir. Bu nedenle, Monsanto politikası bu tür kolaylaştırıcı ödemeler teklif edilmesini ya da yapılmasını yasalar. Bu tür ödemeler için yapılan her türlü istek reddedilmeli ve derhal Bölgesel Çalışma Gruplarınıza, veya iş ortakları söz konusu ise Monsanto’daki birincil iş irtibatınıza bildirilmelidir.

Bazı durumlarda, şantaj veya tehdit üzerine bir Yabancı Yetkiliye “sağlık ve güvenlik” nedenleriyle yapılan ödemeler, FCPA’ya göre dar bir muafiyet kapsamına girebilir. FCPA’nın yasama tarihçesinde şantaj FCPA ihlalleri için bir savunma olarak belirtilmiştir; ancak sadece kişinin sağlık veya güvenliğinin ya da mal varlığının imhası için mevcut olan yakın bir tehlikenin ödeme sayesinde hafifletileceği acil bir durumda kullanılabilir. Şantaj savunmasının esası, bu tür acil bir durumda ödemeyi yapan kişinin rüşvet vermek gibi yolsuz bir niyeti olmamasıdır. Kişinin fiziksel sağlığının veya güvenliğinin ciddi tehlikede olduğu durumlarda “yabancı yetkililere” yapılan ödemeler Monsanto’nun Yolsuzlukla Mücadele Politikasını ihlal etmez. Ancak, tehdit inanılır olmalıdır. Bütün sağlık ve güvenlik ödemeleri, ödemeyi takip eden bir (1) iş günü içinde Genel Hukuk Müşavirine, Kurumsal Kontrolöre, Bölgesel Hukuk Müşavirine ve Bölgesel Mali Başmüşavirine bildirilmelidir.

Yabancı Yetkililere uygunsuz ödemeler yapan müdürler, çalışanlar veya iş ortakları, ilgili yasaları ihlal etmekten dolayı kanuni sonuçlarla karşılaşacakları gibi, Şirket tarafından da uygun disiplin cezasını tabi olurlar. Disiplin cezası:

- Bu Politikanın başkaları tarafından ihlalinin düşünöldüğünü bilen ve İşyeri Davranış Kuralları Bürosuna ya da Bölgesel Çalışma Grubuna bildirmeyen bireylere; veya
- Bu Politikanın kendileri veya diğér çalışanlar tarafından ihlal edildiğini bilen ve İşyeri Davranış Kuralları Bürosuna ya da Bölgesel Çalışma Grubuna bildirmeyen bireylere verilebilir.

DENETİM

Bu Politikaya uyum, Monsanto'nun Dahili Denetim Bölümü tarafından denetlenir.